

PAGE

4

PRÉPARER SON VOYAGE

25 façons de voir	
Bali et Lombok	4
Bienvenue à Bali et à Lombok	17
L'essentiel	18
Quoi de neuf ?	20
Envie de	21
Mois par mois	26
Itinéraires	28
Sports et activités	33
Voyager avec des enfants	43
Les régions en un clin d'œil	47

4

17

18

20

21

26

28

33

43

47

**25
FAÇONS
DE VOIR
BALI**



Bienvenue à Bali et à Lombok

Le moins de Bali devrait à la fois être le paradis. Bien plus précisément, il est un véritable havre d'espérance, une île d'eau douce et riche.

Un lieu unique

Il existe de nombreux endroits où se mêlent les deux cultures, mais dans des lieux où l'effacement de la présence humaine est presque total. Les temples sont l'exemple parfait de ces lieux, mais aussi les villages et les îles éloignées.

La quillesseuse de Bali

Le jeu de quilles de Bali est un sport traditionnel qui a été pratiqué pendant des siècles. Il est joué avec des quilles en bois et une balle en caoutchouc.

Une île, plusieurs destinations

Bali est une île qui possède de nombreuses destinations différentes, mais toutes sont reliées par un réseau de routes et de chemins.

Lombok et les îles Gili

Lombok est une île qui possède de nombreuses destinations différentes, mais toutes sont reliées par un réseau de routes et de chemins.

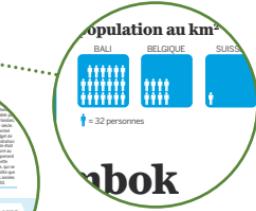


CULTURE D'HIER ET D'AUJOURD'HUI
Les clefs pour mieux saisir ce que vous découvrirez durant votre voyage

PAGE
307

COMPRENDRE BALI ET LOMBOK

Bali et Lombok aujourd'hui	308
Histoire	310
Mode de vie	320
Saveurs de Bali et de Lombok	330
Arts	337
Architecture	349
Environnement	359

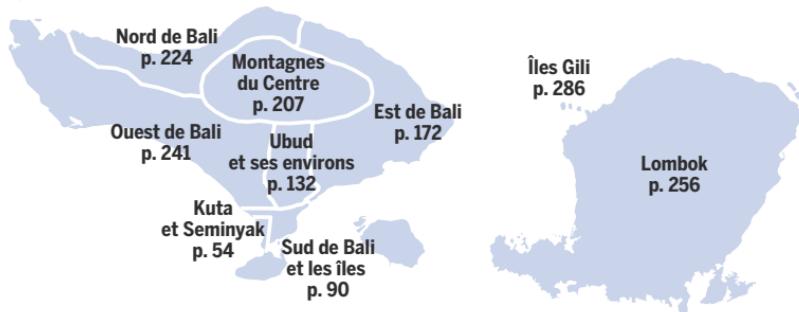


1379

La densité de population de Bali est élevée, mais pas aussi élevée que celle de l'Europe ou de l'Australie.

1380

La densité de population de Bali est élevée, mais pas aussi élevée que celle de l'Europe ou de l'Australie.



TOUT POUR S'ORGANISER

Location de voiture, transports locaux,
organismes à connaître

Répertoire de A à Z	368
Transports	383
Santé	398
Langue	405
Index	417
Légende des cartes	431

368
383
398
405
417
431

UNE ÉDITION ÉCRITE ET ACTUALISÉE PAR

Ryan Ver Berkmoes**Iain Stewart**

Bali et Lombok

Bajulmati

Pulau Tabuan

Pulau Menjangan
Magique pour la plongée et le snorkeling (p. 254)

Java

Betakan

Péninsule de Prapat Agung

Pulau Menjangan

Labuhan

Lalang

Banyuwedang

Pemuteran

Pura Pulaki

G Musi (1 224 m)

Taman Nasional Bali Barat

G Mesehe (1 344 m)

G Merbuk (1 388 m)

G Banyuwedang (430 m)

G Kelatakan (698 m)

G Sanglang (1 004 m)

G Patas (1 412 m)

G Musi (1 305 m)

G Meselé (1 344 m)

MER DE BALI

Selogiri

Meneng

Ketapang

Gilimanuk

Cekik

Banyuwangi

Tanjung Sembulung

Tanah Sumbulung

Labuhan

Lalang

Banyuwedang

Pemuteran

Celukanbawang

Seririt

Pengastulen

Rangdu

Mayong

Munduk

Lovina

Selat Bali



MER DE BALI

Gili Trawangan

Les clubs enflamme la plage (p. 289)

Balian Beach

Le rendez-vous des surfeurs (p. 246)

Lombok

MER DE BALI

Selat Lombok

Gili Trawangan

Gili Meno

Gili Air

Gili Sabiris (865m)

Taman Nasional Gunung Rinjani

Danau Segara Anak

G Rinjani (3726m)

G Nangi (2230m)

Gili Lawang

Gili Sulat

Pelangan

Bangko

Gili Gede

Lembar

Sekotong

Montongsapah

Blongas

Pengantap

Mataram

Kediri

Gerung

Gunung Mareje

Praya

Mujur

Sakra

Anjani

Masabagik Timor

Labuhan Haji

Tanjung Luar

Ekas

Pengantap

Mawun

Kaliantan

Tanjung Ringgit

Sakra

Mujur

Tanjung Luar

Ekas

Kaliantan

Tanjung Ringgit

Sakra

Mujur

Tanjung Luar

Ekas

Kaliantan

Tanjung Ringgit

Sakra

Mujur

Tanjung Luar

Subawa

OcéAN INDIEN

Seminyak

Capitale du clinquant tendance (p. 73)

Kuta Beach

Douze km de plage et de surf (p. 57)

Gunung Rinjani

Présence sublime et majestueuse (p. 274)

Mawun Beach

Une crique paradisiaque (p. 284)

Les incontournables

Rizières de Jatiluwih
Camaïeu de verts à flanc de coteaux (p. 221)

0 20 km

Ubud
Le cœur culturel de Bali (p. 133)

ALTITUDE

1 000 m
700 m
500 m
300 m
200 m
100 m
0



Batubulan
Des artisans taillant des chefs-d'œuvre dans la roche (p. 167)

Denpasar
Délicieux cafés balinais (p. 118)

Kuta
Clubbing jusqu'au bout de la nuit (p. 68)

Jimbaran
Fruits de mer frais sur le grill (p. 93)

Pura Luhur Ulu Watu
Des temples et des singes (p. 98)

Balangan Beach
Pittoresque ruban de sable blanc (p. 95)

Nusa Penida
Les plongeurs s'y sentent petits (p. 129)

Les pictos pour se repérer :



Les coups de cœur
de l'auteur



Les adresses
écoresponsables



Entrée
ou accès libre

KUTA ET SEMINYAK.....	54	Bedulu	163	Tulamben.....	204
Kuta et Legian	56	Pejeng	165	De Tulamben à Yeh Sanih	205
Seminyak.....	73	Tampaksiring.....	165		
Kerobokan.....	83	Tegallalang	166		
Nord de Kerobokan	86	Nord d'Ubud	166		
		Sud d'Ubud	167		
SUD DE BALI ET LES ÎLES.....	90				
PÉNINSULE DE BUKIT	90	EST DE BALI	172		
Jimbaran	92	Gianyar.....	174	RÉGION DU GUNUNG BATUR	208
Environs de Jimbaran	95	Sidan	176	Ascension du Gunung Batur	209
Centre de Bukit	95	Bangli.....	176	Villages autour du cratère du Gunung Batur	212
Balangan Beach	95	Semarapura (Klungkung)	177	Villages autour du Danau Batur	213
Pecatu Indah.....	96	Environs de Semarapura.....	179	RÉGION DU DANAU BRATAN	214
Bingin.....	96	Sidemen Road	180	Bedugul	215
Ulu Watu et ses environs ..	98	Pura Besakih.....	181	Candikuning	215
Ungasan et ses environs..	99	Gunung Agung	183	Pancasari.....	217
Nusa Dua.....	100	De Rendang à Amlapura	184	Danau Buyan et Danau Tamblingan....	217
Tanjung Benoa	103	De Kusamba à Padangbai	184	Munduk et ses environs	217
SANUR.....	106	Padangbai	185	RÉGION DU GUNUNG BATUKAU	220
ENVIRONS DE SANUR ...	114	De Padangbai à Candidasa	189	LA ROUTE D'ANTOSARI ..	222
Benoa Harbour.....	114	Candidasa	191		
DENPASAR	114	De Candidasa à Amlapura	194	NORD DE BALI	224
NUSA LEMBONGAN ET LES ÎLES	123	Amlapura.....	195	Yeh Sanih.....	226
Nusa Lembongan.....	123	Environs d'Amlapura	196	Singaraja	226
Nusa Ceningan.....	128	Tirta Gangga.....	196	Environs de Singaraja	229
Nusa Penida	129	Environs de Tirta Gangga.....	198	Lovina.....	230
UBUD ET SES ENVIRONS....	132	Amed et la côte est	199	Ouest de Lovina	236
UBUD	133	Région de Kubu	204	Pemuteran.....	238
ENVIRONS D'UBUD	163				

Sur la route

OUEST DE BALI.... 241

Pura Tanah Lot	243
Kapal	243
Pura Taman Ayun.....	243
Belayu	244
Marga.....	244
Sangeh.....	244
Tabanan	244
Sud de Tabanan	245
Nord de Tabanan	246
Antosari et Bajera	246
Balian Beach.....	246
Côte de Jembrana	247
Negara	248
Environs de Negara	249
Belimbing sari et Palasari	250
Cekik.....	250

Gilimanuk	250
-----------------	-----

Taman Nasional Bali Barat.....	251
Labuhan Lalang	253
LOMBOK	256
OUEST DE LOMBOK	258
Mataram	258
Environs de Mataram	262
Lembar.....	263
Péninsule sud-ouest	263
Senggigi	264
De Bangsal à Bayan.....	270
Vallée de Sembalun	273
Sapit.....	274
Gunung Rinjani.....	276
Tetebatu.....	277
Sud de Tetebatu.....	279
SUD DE LOMBOK.....	279
Praya	279
Environs de Praya	279
Kuta	280
Est de Kuta	283
Ouest de Kuta.....	284
EST DE LOMBOK	284
Labuhan Lombok.....	285
Nord de Labuhan Lombok	285
Sud de Labuhan Lombok	285
LES ÎLES GILI	286
Gili Trawangan.....	289
Gili Meno	299
Gili Air.....	302

Index

A

Aas 198, 199
accrobranches
Bali Treetop Adventure Park 216
achats
art 70
articles de plage 70, 81
articles pour la maison 82
artisanat 70
galeries 82
galeries marchandes 71
Gili Air 305
Gili Meno 302
grands magasins 71
Kerobokan 25
Kuta 47
librairies 70
mobilier 72
Seminyak 25, 47, 81
surf 57, 70
tissus 71
Ubud 25
vêtements 71, 81
vocabulaire 408
activités 33
adat 326
Adi's Gallery 141
aéroports
Bali 383
Lombok 261, 384
taxis 388
Agung Rai Gallery 141
Agung Rai Museum of Art (ARMA) 139
Airlangga 311
Air Nyet 263
Air Panas Banjar 237
Air Terjun Gangga 271
Air Terjun Gitgit 229
Air Terjun Joven 278
Air Terjun Jukut 278
Air Terjun Sindang Gila 272
Air Terjun Singsing 236
Air Terjun Tegenungan 170
Air Terjun Tu Kelep 272
Air Terjun Tu Pupas 271
Air Terjun Yeh Mampah 205
algues, culture 129
ambassades 368

Références des cartes **en gras**
Références des visuels **en bleu**

Amed 21, 199, **200**

Amlapura 195
animaux
Bali Safari & Marine Park 174
domestiques 363
Taman Nasional Bali Barat 251
Antosari 246
arak 335
arbres 364
architecture 349
hôtels 356
Lombok 358
style balinais 353
temples 353
traditions 354
argent 18, 368
budget 18
taux de change 19
articles de plage
shopping 70, 81
articles pour la maison
shopping 82
artisanat 8, 344, **8**
batik 345
ikat 345
masques 346
sculpture 346, 347
shopping 70
textiles 344
tissages 344
villages 168
Batuan 169
Batubulan 167
Celuk 168
Mas 170
Puaya 168
Sukawati 168
arts 337
arts martiaux
peresean 27, 284
ashram Gandhi Chandi 191
assurance 370
attentats 318
auto-stop 394
avion 383, 388
billet 384
Awang 283
ayam goreng 333

B

babi guling 334
babi kecap 333
baignade 372
Bajera 246
Bajra Sandhi Monument 117
Balangan 33
Balangan Beach 22, 95, **96**
bale 349
Bali-Aga
Sembiran 206
Tenganan 190
Trunyan 213
Balian 34
Balian Beach 20, 246
balian, voir aussi guérisseurs 152
Bali Arts Festival 26
Bali Bird Park 167
Bali Kite Festival 27

Bali Orchid Garden 106

Bali Safari & Marine Park 174
Bali Spirit Festival 26
Bali Treetop Adventure Park 216
bamboo
Bamboo Centre 206
banana-boat
Tanjung Benoa 104
Bangli 176
Bangsal 271
banjar 326
banques 369
baris 339
Barong 130, 339
bateau 386, 389
excursions 397
promenades
Gili Trawangan 289
sécurité 288, 373, 389
batik 345
Batuan 169
Batubelig Beach 87
Batubulan 167
Batu Kog 272
Bayan 271
Bayuning 198
Bebandem 184
bebek 334
Bedugul 215
Bedulu 163
Belayu 244
Belega 171
Belimbingsari 250
bemo 390, 391
bénévolat 370
Benoa 103
Benoa Harbour 114
Beratan 226
Berewa Beach 87
bien-être
Ubud 48
bière 335
bijoux, cours
Studio Perak 144
Bingin 21, 34, 96, 98
Blanco Renaissance Museum 141
Blongas 284
boissons 335
vocabulaire 408
Bona 171
Bonnet, Rudolf 342, 343
Booth, David 206
Botanic Garden Ubud 135
bouddhisme
Brahma Vihara Arama 237
Brahma Vihara Arama 237
Buahan 213
Budakeling 199
buffles, courses de
malean sampi 26, 284
Taman Wisata Perancak 249
Bugis
Loloan Timur 249
Bukit
surf 20
Bukit Demulih 176
Bukit Jambal 180
Bukit Kusambi 198
Bukit, péninsule de 11, 92, 360, **11**

Bukit Sari 244
 Bumbu Bali Cooking School 103
 Bunutan 198
 bus 391

C

café 335
 Cakra, I Nyoman 343
 calendriers 322, 326, 341
 Candidasa 191, **192**
 Candikuning 215
 Canggu 34, 87, **88**
 Canggu Beach 87
 carrière 129
 cartes 371
 de crédit 369
 de téléphone 382
 cascades
 Air Terjun Gangga 271
 Air Terjun Gitgit 229
 Air Terjun Joben 278
 Air Terjun Jukut 278
 Air Terjun Sindang Gila 272
 Air Terjun Singsing 236
 Air Terjun Tegenungan 170
 Air Terjun Tiu Kelep 272
 Air Terjun Tiu Pupas 271
 Air Terjun Yeh Mampeh 205
 Munduk 220
 Nusa Penida 131
 Pujungan 222
 Singsing Dua 237
 Tetebatu 278
 Cekik 250
 Celuk 168
 Celukanbawang 238
 centres artistiques
 Sasana Budaya
 Giri Kusuma 176
 centres culturels
 Garuda Wisnu Kencana
 Cultural Park 95
 Taman Wedhi Budaya 117
 cérémonies 323
 religieuses 23
 cerfs-volants 110
 Bali Kite Festival 27
 chaleur, coup de 403
 change 369
 escroqueries 373
 taux de 19
 chèques de voyage 369
 chiens 163
 rage 401
 cidomo 288, 394
 circuits organisés 60, 396
 circulation 372
 cliniques 400
 clubbing 9
 Gili Trawangan 23
 Kuta 23, 47, 68
 Seminyak 23, 47, 80
 code de la route 392
 colporteurs 372
 complexes balnéaires
 Pecatu Indah 96
 consulats 368
 côte est 199, **200**

côte sud
 surf 35
 coup d'État 315
 Covarrubias, Miguel 107, 343
 cow-boys 65, 374
 crémation 325
 croisières

 Gili Trawangan 289
 Nusa Lembongan 124
 cuisine 6, 330, **6**
 cuisine, cours
 Bumbu Bali
 Cooking School 103
 Seminyak 25, 75
 Tanjung Benoa 25
 Ubud 25, 144
 culture, cours
 Museum Puri Lukisan 144
 Pondok Pecak Library
 & Learning Centre 144
 Taman Harum Cottages 144
 cyclotourisme, voir aussi vélo
 Nusa Penida 130
 Ubud 143

D

dalang 341
 Dalem Bedaulu 164
 Danau Batur 213
 Danau Bratan, région du 214, **218**
 Danau Buyan 217
 Danau Tamblingan 217
 dangers 372
 danse 8, 24, 337, **8**
 Bali Art Festival 26
 Bali Arts Festival 26
 Bali Spirit Festival 26
 du feu kecak 339
 enfants 44
 Penarukan 245
 spectacles 158
 Supadmi, Nyoman 338
 troupes 160
 Ubud 139
 danse, cours
 Yuliati House 144
 danses balinaises
 baris 339
 Barong 339
 danse du feu kecak 339
 kecak 338
 legong 338
 Rangda 339
 sanghyang 339
 topeng 340
 danses, Lombok
 rudat 340
 dauphins, observation 230
 déjeuner 333
 Delod Berawan 249
 dengue 400
 Denpasar 114, **116**
 achats 119
 activités 117
 à voir 115
 comment circuler 122
 cuisine 24
 depuis/vers Denpasar 121
 fêtes et festivals 117
 marchés 24
 où se loger 118
 où se restaurer 118
 renseignements 121
 restaurants 24
 dents, limage 326
 développement
 East Bali Poverty Project 206
 diarrhée 402
 dîner 333
 directions
 vocabulaire 406
 distributeur automatique de billets 369
 dokar 394
 douanes 373
 Double Six Beach 57
 Dream Beach 123
 drogue 372
 Duda 184
 Dusun Senaru 272

E

eau 144, 365
 bouteilles 361
 répartition 327
 Echo Beach 89, **88**
 écologie 365
 taxe 295
 écotourisme
 JED 215
 Ekas 285
 Ekas Bay 21
 électricité 373
 éléphants
 Elephant Safari Park 166
 en-cas 334
 enclos familiaux 352
 énergie 361
 enfance 324
 enfants
 animaux 43
 Bali Safari &
 Marine Park 174
 hébergement 44
 plages 43
 restaurants 46
 sécurité 44
 voyager avec des 43
 environnement 359
 épaves
 bateau de pêche japonais 199
 Liberty 204
 équitation 83
 Gili Trawangan 291
 Kuta (Lombok) 281
 escroqueries 373
 espèces 370
 marines 363
 essence 393
 Est de Bali 172
 histoire 48
 plages 48
 randonnées 48
 étoffes
 Threads of Life Indonesian
 Textile Arts Center 141
 étourneau de Bali 253

F

famille 322
enclos 352
maison 350
faune 361
femmes
en voyage 374
santé 404
travail 322, 323
fêtes et festivals
Bali Art Festival 26
Bali Art Festival de Buleleng 228
Bali Arts Festival 26, 117
Bali Kite Festival 27, 110
Bali Spirit Festival 26
carnaval de Kuta 27
Galungan 27
Kuningan 27
Kuta Karnival 60
Lebaran Topat 284
Malean Sampi 26, 284
North Bali Festival 228
Nyale 26, 282
Nyepi 23, 26, 325
odalan 84
Ogoh-ogoh 23, 325
Perang Topat 27, 284
Peresean 27
Sasak 284
Ubud Writers
 & Readers Festival 27
Usaba Sambah 190
fleurs 364
flore 361
Flores, îles 397
fraises
 Danau Bratan 214
fruits 309
 vocabulaire 407
fruits, jus de 335

G

gado-gado 332
galeries d'art
Adi's Gallery 141
Agung Rai Gallery 141
Art Zoo 226
Ganesha Gallery 93
Ketut Rudi Gallery 142
Komaneka Art Gallery 141
Neka Gallery 141
Pranoto's Art Gallery 142
Rio Helmi Gallery 141
Seniwati Gallery
 of Art by Women 141
 Symon Studio 141
galeries marchandes 71
Galungan 27, 327
gamelan 9, 24, 139, 340, 9
 Tihingan 179
gang 64
gangsa 340
Garuda Wisnu Kencana
 Cultural Park 95
gays, voir aussi homosexualité 378
Gedong Kirtya Library 227
Gegar Beach 100
Gelgel 180

g

gendang beleg 284
genggong 340
Gerupak 283
giardiasi 403
Gilbert, Elizabeth 20, 140
Gili 10, 10
Gili Air 302, 302
 où prendre un verre 305
 où se loger 303
 où se restaurer 304
Gili, îles 286
Gilimanuk 250
Gili Meno 299, 300
 où se loger 299
 où se restaurer
 et prendre un verre 301
Gili Pentangan 285
Gili Sulat 285
Gili Trawangan 15, 20, 21, 289, 290
 clubbing 23
 où prendre un verre et sortir 298
 où se loger 292
 où se restaurer 297
 renseignements 299
 surf 37
Gitgit 229
GLOSSAIRE 411
Goa Gajah 164
Goa Jepang 215
golf 361
 Bali Golf & Country Club 100
 Lombok Golf Kosaido
 Country Club 271
Gondang 271
grippe aviaire 401
grottes
 Goa Jepang 215
 Goa Karangsari 130
guérisseurs,
 voir aussi balian 152
Gunning Batur, région du 208, 210
Gunung Agung 25, 183
 éruption de 1963 317
Gunung Batukau,
 région du 220
Gunung Batur 25, 209
 trekking 210
Gunung Catur 215
Gunung Kawi 165
Gunung Kelatakan 252
Gunung Pengsong 262
Gunung Rinjani 14, 25, 274, 276,
 276, 14
Gunung Seraya 200

H

Habibie, Bacharuddin Jusuf 317
handicapés 375
harmonie cosmique 349
hébergement 376
 enfants 44
 vocabulaire 406
hépatites 401
heure locale 378
heures d'ouverture 378
hindouisme 327
 influences 311
 influences artistiques 313

h

hindous
ashram Gandhi Chandi 191
histoire 310
homosexualité,
 voir aussi gays 378
hôpitaux 400
hôtels 5, 376
 architecture 356
Hutan Wisata Suranadi 263

I

identité régionale
Bali 320
Lombok 321
ider-ider 341
ikat 345
îles
 Flores 397
 Gili 10, 286, 10
 Gili Air 302, 302
 Gili Meno 299, 300
 Gili Pentangan 285
 Gili Sulat 285
 Gili Trawangan 15, 20, 21, 289, 290
 Nusa Ceningan 128
 Nusa Dua 100
 Nusa Lembongan 123
 Nusa Penida 129
 plages 48
 plongée 48
 Pulau Serangan (Sud) 114
 surf 48
îles Gili 286
aventure 50
détente 50
itinéraires 32
plongée 38, 50
snorkeling 38
IMPOSSIBLES 34, 98
indépendance 315
insolation 403
Internet
 santé 399
 téléphone 382
sites 19
islam 328
itinéraires 28
 Bali et les îles Gili 28
 Bali, sans se presser 30
 découverte de Lombok 32
 découverte des Gili 32
 le meilleur de Bali 31
Lombok 32
montagnes du Centre 215
petites escapades à Bali 31
route d'Antosari 222
tout Bali et Lombok 29

J

Jagaraga 229
jardins aquatiques
 Tirta Gangga 196
 Tirta Telaga Tista 184
jardins botaniques
 Bali Orchid Garden 106
 Botanic Garden Ubud 135
Candikuning 216

Jatiluwih 10, 221, **10**

Java

- bus 386
- ferries 386
- trains 386

Jembrana 247, 250

Jemeluk 198

Jero Gede Macaling 130

Jerowaru 285

Jet-Ski

- Tanjung Benoa 104

Jeunes Artistes 342

Jimbaran 12, 92, **92**

- marchés 24

journaux 378

jours fériés 379

Jungutbatu 123

K

Kamasan 180

kamben 344

kamben gringsing

- Tenganan 191

Kampung Arab 121

Kapal 243

Karangasem 195

kayak

- Gili Trawangan 291

kecak 338

Kediri 245

Kedisan 208, 213

Kelating 245

Kemenuh 170

Kerambitan 245

Kerobokan 83, **74, 75, 76**

- activités 83

- boutiques 20

- cuisine 24

- équitation 83

- où se loger 84

- où se restaurer 84

- prison de 83

- restaurants 20, 24

- shopping 25

- spas 83

Kertanagara 311

Kerua 285

Ketewel 34, 175

Ketut Rudi Gallery 142

Kintamani 208

Klungkung, voir aussi Semarapura 177

Koke, Robert et Louise 63, 316

Komaneka Art Gallery 141

Kotaraja 279

kriss 347

Krotok 199

Kubu 205

Kuhon, Monica 89

Kuningan 27

Kusamba 185

Kuta 21, 54, **58, 59, 60**

- à voir 56

- activités 56

Références des cartes **en gras**

Références des visuels **en bleu**

carnaval 27
clubbing 23, 47
depuis/vers Kuta 73
massages 57
où se loger 60
où se restaurer 65
où sortir 68
plage 56
plages 47
promenade 56
renseignements 72
shopping 47, 70
spas 22, 57
surf 34
Kuta Beach 13, 359, **13**
Kuta (Lombok) 280, **280**
Kutri 171

L

Labuhan Lalang 253
Labuhan Lombok 285
lacs
Danau Batur 213
Danau Buyan 217
Danau Tamblingan 217
Lange, Mads 63
langse 341
langue 405
cours de 372
lawar 333
Lebaran Topat 284
Lebih 34, 175
Lebih Beach 175
Legian **58, 59, 60**
où se loger 63, 67
où sortir 69
legong 337, 338
légumes
vocabulaire 407
Lehan 198
Le Majeur de Merprès,
Adrien Jean 106, 343
Lembar 263
Lembongan 123
Lempad,
I Gusti Nyoman 142, 342
Lempad's House 142
Lendang Nangka 279
Les 205
lézards 362
Liberty 204
librairies 70, 81
Lipah 198
littérature 343
beaux livres 358
Covarrubias, Miguel 343
Ubud Writers
& Readers Festival 27
livres 308
location
moto 393
Ubud 148
vélo 392
voiture 393, 395
Loloan Timur 249
Lombok 256
architecture 358
bataille de 314

littoral 50
plongée 38
randonnées 50
snorkeling 38
surf 14, 36
lontar 228
Tenganan 190
Lovina 230, **232**
Loyok 279

M

magie noire 328
maison familiale 350
Majapahit, dynastie de 312
Makam Jayaprana 253
Malean Sampi 26, 284
Manggis 184, 189
marchandise 369
marchés 331
Candikuning 215
Denpasar 24, 119
enfants 44
Jimbaran 24, 92
Kampung Arab 121
Kintamani 212
marché au poisson,
Jimbaran 93
Pasar Badung 119
Pasar Bertais 24
Pasar Burung 121
Pasar Kumbasari 119
Semarapura 179
Tanjung Luar 283
Marga 244
Margarana 244
mariage 324
marionnettes 20
dalang 341
Puaya 168
Setia Darma House of Masks
and Puppets 20, 170
Mas 170
Masbagik 279
Masbagik Timor 279
Masjid Gelgel 180
Masjid Kuno 280
Masjid Kuno Bayan Beleg 271
masques 346
massages 5
Kuta 57
Lovina 231
Seminyak 75
Senggigi 265
Mataram 258, **258**
achats 260
à voir 258
où se loger 259
où se restaurer 259
renseignements 260
Mawi 284
Mawun 11, 284, **11**
Mawun Beach 22, 284
Mayura Water Palace 259
McPhee, Colin 142, 343
Medewi 247
méduses 404
mémorial 56
Mendira 189

meubles
 Belega 171
 mie goreng 332
 mobilier 72
 mode de vie 320
 Lombok 326
 Molloy, Lili 157
 montagnes du Centre 207
 culture 49
 randonnées 49
 monuments
 Bajra Sandhi Monument 117
 Margarana 244
 monument aux Dauphins 230
 monument du Puputan 177
 pilier de pierre 106
 Yudha Mandala Tama 227
 mort 325
 mosquées
 Benoa 103
 Masjid Gelgel 180
 Masjid Kuno 280
 Masjid Kuno Bayan Beleq 271
 Padangbai 185
 moto 322
 location 393
 permis de conduire 394
 vocabulaire 409
 moustiques
 paludisme 401
 prévention 402
 Mundan 184
 Munduk 21, 217
 randonnées 22
 musées
 Agung Rai Museum of Art (ARMA) 139
 Blanco Renaissance Museum 141
 Museum Buleleng 227
 Museum Gunungapi Batur 212
 Museum Le Mayeur 106
 Museum Negeri Nusa Tenggara Barat 259
 Museum Negeri Propinsi Bali 115
 Museum Purbakala 165
 Museum Puri Lukisan 136
 Museum Rudana 141
 Museum Semarajaya 178
 Museum Situs Purbakala Gilimanuk 250
 Neka Art Museum 136
 Nyoman Gunarsa Museum 179
 Pasifikasi Museum (Sud) 100
 Setia Darma House of Masks and Puppets 20
 Subak Museum 244
 Mushroom Bay 123
 musique 308, 340
 Bali Art Festival 26
 Bali Arts Festival 26
 Bali Spirit Festival 26
 gamelan 24, 139, 340
 gangsa 340
 genggong 340
 McPhee, Colin 343
 musique, cours
 Nyoman Warsa 144
 Wayan Pasek Sucipta 144
 Yuliati House 144

N
 naissance 324
 nasi campur 331, 333
 nasi goreng 332
 Néerlandais 312
 colonisation 312
 Negara 248
 Neka Art Museum 136
 Neka Gallery 141
 Nirartha 248
 noms 323
 Nord de Bali 224
 centres balnéaires 49
 plages 49
 plongée 49
 Nusa Ceningan 128
 Nusa Dua 100, **102**
 surf 35
 Nusa Lembongan 21, 35, 123, **126**
 plage 20
 surf 35
 Nusa Penida 129
 plongée 38
 Nyale
voir aussi vers marins 26, 282
 Nyepi 23, 26, 325
 Nyoman Gunarsa Museum 179

O
 Obel Obel 285
 odalan 84
 offices du tourisme 379
 offrandes 7, 23, 320, 344, 345, **7**
 Ogoh-ogoh 23, 325
 ojek 395
 or
 Celuk 168
 Sekotong 263
 ornithologie 362
 Bali Bird Park 167
 étourneau de Bali 253
 Hutan Wisata Suranadi 263
 Taman Burung 299
 Ouest de Bali 241
 plages 49
 plongée 49
 surf 49

P
 Padangbai 185, **186**
 Padang Padang 98
 palais
 Mayura Water Palace 259
 Pura Meru 258
 Puri Agung Karangasem 195
 Puri Agung Kerambitan 245
 Puri Anyar Kerambitan 245
 Puri Gede 196
 Puri Gianyar 174
 Taman Kertha Gosa 177
 Taman Tirta Gangga 196
 Ubud 133
 Palasari 250
 paludiers, *voir aussi* sel 202
 paludisme 401
 Pancasari 217
 Pantai Klote 175

Pantai Lepang 175
 Pantai Medewi 247
 Pantai Purnama 175
 Pantai Segar 283
 Pantai Selegimpak 123
 Pantai Siyut 175
 Pantai Suluban 98
 parachute ascensionnel 104
 parasites 404
 parcs aquatiques
 Waterbom Park 57
 parcs nationaux
 Taman Nasional Bali Barat 251, **252**
 Pasar Badung 119
 Pasar Bertais 24
 Pasar Burung 121
 Pasar Kumbasari 119
 Pasir Putih 195
 passeport 383
 Pecatu Indah 96
 pêche
 Kuta (Lombok) 281
 peinture 24, 341
 Bonnet, Rudolf 342, 343
 Cakra, I Nyoman 343
 calendriers 341
 ider-ider 341
 Jeunes Artistes 342
 Kamasan 180
 langse 341
 Le Mayor de Merpès,
 Adrien Jean 343
 Lempad, I Gusti Nyoman 342
 Pita Maha 342
 Spies, Walter 342, 343
 peinture, cours
 Ubud 143
 Wayan Karja 144
 Pejaten 245
 Pejeng 165, 312
 Pelaga 215
 Pemuteran 238
 Penarukan 245
 Penatahan 246
 Penelokan 212
 Pengantap 284
 penjor 327
 Penujak 279
 Penulisan 212
 Perancak 249
 Perang Topat 27, 284
 Pererenan Beach 89
 Peresean 27, 284
 permis de conduire 394
 petit-déjeuner 332
 Petulu 136
 pharmacies 400
 photographie 380
 Pita Maha 342
 plages 359
 Balangan Beach (Sud) 22, 95
 Balian Beach 20
 Batubelig Beach (Kerobokan) 87
 Berewa Beach 87
 Bingin (Sud) 96
 Bukit, péninsule de 360
 Canggu Beach 87
 Crystal Bay Beach (Sud) 131
 Double Six Beach (Kuta) 57

Dream Beach (Sud) 123
 Echo Beach 89
 Ekas (Lombok) 285
 Est de Bali 48
 Gegar Beach (Sud) 100
 îles 48
 îles Gili 22
 Jungutbatu (Sud) 123
 Kelating (Ouest) 245
 Kuta 47, 56
 Kuta Beach 13, 359
 Kuta (Lombok) 280
 Lebih Beach (Est) 175
 Legian 57
 Lovina (Nord) 230
 Mawun (Lombok) 11, 22, 284
 Mushroom Bay (Sud) 123
 Nord de Bali 49
 Nusa Dua (Sud) 100
 Nusa Lembongan (Sud) 20
 Obel Obel (Lombok) 285
 Ouest de Bali 49
 Padangbai (Est) 185
 Pantai Klotek (Est) 175
 Pantai Lepang (Est) 175
 Pantai Purnama (Est) 175
 Pantai Segar (Lombok) 283
 Pantai Selegimpak (Sud) 123
 Pantai Siyut (Est) 175
 Pasir Putih (Est) 195
 Pererenan Beach 89
 promenade 87
 Pura Masceti Beach (Est) 175
 Saba Beach (Est) 175
 Sanur (Sud) 107
 Seminyak 20, 22, 47, 75
 Senggigi (Lombok) 270
 Sire (Lombok) 270
 Sud de Bali 48
 Tanjung Aan (Lombok) 283
 Tanjung Benoa (Sud) 103
 Tegal Basar Beach (Est) 175
 Tegalwangi Beach (Sud) 95
 Ungasan (Sud) 99
 plans 371
 plantes
 Taman Nasional Bali Barat 251
 plastique, sacs 361
 plats de fête 334
 plongée 10, **10**
 Amed (Est) 199
 Batu Aba (Sud) 131
 Candidasa (Est) 191
 écoles 38
 Gili Air 303
 Gili Meno 299
 Gili Trawangan 21, 289
 îles 48
 îles du Sud 125
 îles Gili 38, 50, 293
 Kuta (Lombok) 281
 Lombok 38
 Lovina (Nord) 231
 matériel 38
 meilleurs sites 38
 Nord de Bali 49
 Nusa Lembongan
 (Sud) 21, 124
 Nusa Penida (Sud) 129

Ouest de Bali 49
 Padangbai (Est) 186
 Pemuteran (Nord) 238
 Pulau Menjangan
 (Nord) 21, 38, 240
 Pulau Menjangan (Ouest) 254
 santé 403
 Sanur 107
 Senggigi (Lombok) 265
 Sud de Bali 48
 Tanjung Benoa 104
 Tulamben 21, 38, 204
 plongée libre
 Gili Trawangan 289
 plongée responsable 39
 Po Hwa Kong 258
 poisson
 vocabulaire 407
 police 394
 pollution 365
 poste 380
 poterie
 Masbagik Timor 279
 Pejaten 245
 Penujak 279
 Rungkang 279
 pourboire 370
 poux 404
 Pranoto's Art Gallery 142
 Praya 279
 problèmes juridiques 380
 processions 4
 promenades
 Denpasar 120
 Ubud 136, 143, 145, 146
 Puaya 168
 Pujung 167
 Pulaki 238
 Pulau Menjangan 21, 240
 Pulau Serangan 114
 punaises 404
 Pupuan 222
 puputan 313
 Putupan Square 116
 Pura Batu Bolong 229, 264
 Pura Batu Klotek 175
 Pura Batumejan 87
 Pura Batur 212
 Pura Besakih 181, **182**
 Pura Bukit Mentik 214
 Pura Bukit Taged 181
 Pura Candidasa 191
 Pura Dalem Agung 135
 Pura Dalem Balangan 95
 Pura Dalem, Jagaraga 229
 Pura Dalem Penetaran Ped 131
 Pura Dalem Penunggekan 176
 Pura Dalem Prancak 87
 Pura Dalem, Sidan 176
 Pura Dasar 169
 Pura Dasar Bhuana 180
 Pura Desa Ubud 134
 Pura Erjeruk 175
 Pura Gaduh 170
 Pura Gede Perancak 249
 Pura Gegar 100
 Pura Goa Lawah 185, 357
 Pura Gunung Payung 99
 Pura Jagatnatha 116

Pura Kebo Edan 165
 Pura Kedarmen 171
 Pura Kehen 176
 Pura Lempuyang , 197
 Pura Lingsar 262
 Pura Luhur Batukau 23, 221, 357
 Pura Luhur Ulu Watu 15, 23, 98, 357, **15**
 Pura Maduwe Karang , 230
 Pura Maospahit 117
 Pura Marajan Agung 134
 Pura Masceti 74, 175
 Pura Masceti Beach 175
 Pura Mas Suka 99
 Pura Melanting 238
 Pura Meru 258
 Pura Penataran 248
 Pura Penataran Agung 182
 Pura Penataran Sasis 165
 Pura Petitenget 73
 Pura Ponjok Batu 226
 Pura Pulaki 238
 Pura Puncak Mangu 215
 Pura Puncak Penulisan 212
 Pura Puseh 169
 Pura Puseh Batubulan 167
 Pura Pusering Jagat 23, 165, 357
 Pura Rambut Siwi , 248
 Pura Sadat 243
 Pura Sakenan 114, 123
 Pura Samuan Tiga 164
 Pura Segara 123, 175
 Pura Segara Tegalwangi 95
 Pura Silayukti 185
 Pura Suranadi 263
 Pura Taman Ayun 243, 357
 Pura Taman Saraswati 134
 Pura Taman Sari 178
 Pura Tanah Lot 243, 357
 Pura Tirta Empul 23, 357
 Pura Ulun Danu Batur 214
 Pura Ulun Danu Bratan 216
 Pura Ulun Siwi 92
 Puri Agung Karangasem 195
 Puri Agung Kerambitan 245
 Puri Anyar Kerambitan 245
 Puri Gede 196
 Puri Gianyar 174
 Puri Saren Agung 133
 Putung 184, 190

R

rabbatteurs 372
 radio 378
 rafting 36
 Sungai Telagawaja 180, 184
 Ubud 143
 rage 373, 401
 Rai, Gusti Ngurah 315
 ramadan 269
 randonnées 40
 agences 41
 Bali 40
 Danau Buyan
 (montagnes du Centre) 217
 Est de Bali 48
 Gili Meno 299
 Gili Trawangan 291
 Gunung Agung (Est) 183

Gunung Batukau
 (montagnes du Centre) 221
 Gunung Batur
 (montagnes du Centre) 209, 211
 Gunung Kelatakan (Ouest) 252
 Gunung Rinjani (Lombok) 14, 274,
 276, **14**
 Gunung Seraya (Est) 200
 îles Gili 288
 Lombok 40, 50
 Lovina (Nord) 231
 montagnes du Centre 49
 Munduk (montagnes du Centre)
 21, 22, 219
 Nusa Lembongan (Sud) 128
 Nusa Penida (Sud) 130
 sécurité 41
 Senggigi (Lombok) 265
 Sidemen Road (Est) 180
 Taman Nasional
 Bali Barat (Ouest) 251
 Tirta Gangga (Est) 22, 196
 Ubud 22, 48
 vélo 392
 Wildflower Walk
 (Lombok) 273
 Rangda 339
 Reef Seen Aquatics 238
 régions 47
 religion 327
 cérémonies 23
 étiquette 329
 hindouisme 327
 islam 328
 Nyepi 23
 offrandes 23
 Ogoh-ogoh 23
 waktu telu 271, 272, 328
 Rembitan 279
 Rendang 184
 réserves naturelles
 Petulu 136
 respect 329
 restaurants 330
 Denpasar 24
 enfants 46
 Kerobokan 24
 Seminyak 24
 Ubud 24
 vocabulaire 406
 Rimba Reptile Park 167
 Rio Helm Gallery 141
 rituels 323
 riz 331, 360
 Perang Topat 27
 riziculture 327, 360
 rizières 10, **10**
 Dusun Senaru (Lombok) 272
 Jatiluwih
 (montagnes du Centre) 221
 Kemenuh (Ubud) 170
 Munduk (montagnes du Centre)
 21, 22, 219
 Pupuan (montagnes du Centre) 222
 Rendang (Est) 184
 Selat (Est) 184
 Sidemen Road (Est) 180
 Tirta Gangga (Est) 196
 Ubud 145, 146

routes, état 393
 rudat 340
 rues, nom des 64
 Rungkang 279
 Rusmini, Oka 344

S
 Saba Beach 175
 Sacred Monkey Forest Sanctuary 135
 Sade 279
 sambal 332
 Sampalan 130
 Sanda 222
 Sangeh 244
 sanghyang 339
 Sangsit 229
 santé 398
 assurances 398
 Bali 400
 Internet 399
 Lombok 400
 Sanur 106, **108**
 à voir 106
 achats 113
 activités 107
 où prendre un verre 113
 où se loger 109
 où se restaurer 111
 surf 35
 Sapit 274
 sarong 344
 Sasak 278
 cuisine 332
 fêtes et cérémonies 284
 histoire 314
 Lendang Nangka 279
 Rembitan 279
 Sade 279
 Sukaraja 285
 Sasana Budaya Giri Kusuma 176
 sate lilit 334
 saut à l'élastique 57
 saveurs 331
 Sawan 229
 sculpture 346, 347
 Mas 170
 Penarukan 245
 sculpture, cours
 IB Anom 144
 Sebatu 167
 Seconde Guerre mondiale 315
 Sekotong 263
 Selang 198
 Selat 184
 Selong 285
 Selong Blanak 284
 sel, voir aussi paludiers 202
 Semarapura,
 voir aussi Klungkung 177, **178**
 Semaya 131
 Sembalun, vallée de 273
 Sembiran 206
 Seminyak 13, 73, **74, 75, 76, 13**
 à voir 73
 achats 25, 47, 81
 activités 75
 boutiques 20
 clubbing 23, 47

cuisine, cours 24, 75
 massages 75
 où se loger 75
 où se restaurer 78
 où sortir 80
 plages 20, 22, 47, 75
 renseignements 83
 restaurants 24
 spas 22, 75
 Senaru 272
 Senggigi 264, **266**
 Sengkidu 189
 Seniwati Gallery
 of Art by Women 141
 Seririt 237
 serpents 404
 Rimba Reptile Park 167
 services médicaux 398
 Sesao 263
 Setia Darma House
 of Masks and Puppets 170
 Sibetan 184
 sida 402
 Sidan 176
 Sidemen Road 180
 Singapadu 168
 Singaraja 226, **227**
 singes 99
 Bukit Sari 244
 Sacred Monkey
 Forest Sanctuary 135
 Taman Wisata Tetebatu 278
 Singsing Dua 237
 Sire 270
 Smit, Arie 142
 Snel, Hans 142
 snorkeling 16, **16**
 Amed (Est) 199
 Candidasa (Est) 191
 Gili Air 303
 Gili Meno 299
 Gili Trawangan 21, 289
 îles Gili 38, 292
 Lombok 38
 Lovina (Nord) 231
 meilleurs sites 38
 Nusa Lembongan (Sud) 124
 Padangbai (Est) 186
 Pemuteran (Nord) 238
 Pulau Menjangan
 (Nord) 21, 38, 240
 Pulau Menjangan (Ouest) 254
 Senggigi (Lombok) 265
 Sire (Lombok) 270
 Tanjung Benoa (Sud) 104
 Tulamben (Est) 38, 204
 soins, coût 400
 soleil, coup de 403
 Songan 214
 sources
 Air Panas Banjar 237
 Penatahan 246
 Yeh Sanih 226
 sources thermales
 Toya Bungkah 213
 spas **5**
 Bali Botanica Day Spa (Ubud) 142
 Eve Spa (Ubud) 143
 Intuitive Flow (Ubud) 142

Kenko Reflexology (Ubud) 143
 Kerobokan 83
 Kuta 22, 57
 Lovina (Nord) 231
 Milano Salon (Ubud) 143
 Nur Salom (Ubud) 142
 Nusa Dua (Sud) 101
 Sanur (Sud) 107
 Seminyak 22, 75
 Senggigi (Lombok) 265
 Ubud 22
 Ubud Sari Health Resort (Ubud) 142
 Zen (Ubud) 142
 Spies, Walter 107, 342, 343
 maison 142
 sports nautiques
 Sanur 107
 Tanjung Benoa 103
 Sri Lanka 100
 stations balnéaires
 Lovina 230
 Nord de Bali 49
 Pemuteran 238
 Ungasan 21
 Yeh Sanih 226
 Suana 131
 subak 244, 327
 Subak Museum 244
 Sud de Bali 90
 plages 48
 plongée 48
 surf 48
 Suharto 315, 317
 Sukarno Putu Oka 344
 Sukaraja 285
 Sukarara 279
 Sukarno 315
 Sukarnoputri, Megawati 318
 Sukawati 168
 Sumbawa 386
 Sungai Telagajawa 180, 184
 Supadmi, Nyoman 338
 Suranadi 263
 surf 12, 14, 33, **12, 14**
 Balangan 33
 Balian Beach 20, 34, 246
 Bingin (Sud) 21, 34, 98
 boutiques (Kuta) 57
 Bukit 20
 Canggu 34, 87
 compétitions 60
 côte sud 35
 Desert Point 36
 Echo Beach 89
 écoles 37, 57
 Ekas (Lombok) 21, 285
 Gerupak 37
 Gili Air 303
 Gili Trawangan 37, 291
 Halfway Kuta (Kuta) 57
 îles 48
 Impossibles (Sud) 34, 98
 Ketewel (Est) 34, 175

Références des cartes **en gras**
 Références des visuels **en bleu**

Kuhon, Monica 89
 Kuta 21, 34
 Kuta (Lombok) 280
 Lebih (Est) 34, 175
 Lombok 36
 matériel 37
 Mawi (Lombok) 37, 284
 Nusa Dua (Sud) 35, 100
 Nusa Lembongan (Sud) 21, 35, 124
 Ouest de Bali 49
 Padang Padang (Sud) 35, 98
 Pantai Medewi (Ouest) 35, 247
 Pantai Suluban (Sud) 98
 Sanur (Sud) 35, 107
 Senggigi (Lombok) 265
 Serangan 35
 shopping 70
 Sri Lanka (Sud) 100
 Sud de Bali 48
 Ulu Watu (Sud) 21, 36, 98
 svastika 328
 Symon Studio 141

T

Tabanan 244
 Taman Burung 299
 Taman Kertha Gosa 177
 Taman Nasional Bali Barat 251, 362, **364, 252**
 Taman Nasional Gunung Rinjani 365
 Taman Wedhi Budaya 117
 Taman Wisata Perancak 249
 Taman Wisata Tétebatu 278
 Tampaksiring 165
 Tanah Aron 199
 Tanglad 131
 Tanjung Aan 283
 Tanjung Benoa 103, **104**
 cuisine, cours 25
 Tanjung Luar 283, 285
 Taro 166
 taxes
 aéroport 385
 taxis 395
 aéroport 388
 Tegal Basar Beach 175
 Tegallalang 166
 Tegalwangi Beach 95
 Tejakula 205
 téléphone 381
 numéros utiles 19
 portables 19, 382
 Teluk Penyu 195
 temples 350, 357
 architecture 353
 décoration 351
 enfants 44
 Gunung Pungsong (Lombok) 262
 Ling Gwan Kiong (Nord) 227
 Padangbai (Est) 185
 Po Hwa Kong (Lombok) 258
 Pura Batu Bolong (Lombok) 264
 Pura Batu Bolong (Nord) 229
 Pura Batu Klotek (Est) 175
 Pura Batumejan (Kuta) 87

Pura Batur (montagnes du Centre) 212
 Pura Beji (Nord) 229
 Pura Besakih (Est) 181, **182**
 Pura Bukit Mentik (montagnes du Centre) 214
 Pura Bukit Tageh (Est) 181
 Pura Candisada (Est) 191
 Pura Dalem Agung (Ubud) 135
 Pura Dalem Balangan (Sud) 95
 Pura Dalem, Jagaraga (Nord) 229
 Pura Dalem Penetaran Ped (Sud) 131
 Pura Dalem Penungekan (Est) 176
 Pura Dalem Prancak (Kuta) 87
 Pura Dalem, Sidan (Est) 176
 Pura Dasar Bhuania (Est) 180
 Pura Dasar (Ubud) 169
 Pura Desa Ubud (Ubud) 134
 Pura Erjeruk (Est) 175
 Pura Gaduh (Ubud) 170
 Pura Gede Perancak (Ouest) 249
 Pura Gegar (Sud) 100
 Pura Goa Lawah (Est) 185, 357
 Pura Gunung Payung (Sud) 99
 Pura Jagatnatha (Sud) 116
 Pura Kebo Edan (Ubud) 165
 Pura Kedarmen (Ubud) 171
 Pura Kehen (Est) 176
 Pura Lempuang (Est) 197, 357
 Pura Lingsar (Lombok) 262
 Pura Luhur Batukau (montagnes du Centre) 23, 221, 357
 Pura Luhur Ulu Watu (Sud) 15, 23, 98, 357, **15**
 Pura Maduwe Karang (Nord) 230, 357
 Pura Maospahit (Sud) 117
 Pura Marajan Agung (Ubud) 134
 Pura Masceti (Seminyak) 74
 Pura Masceti (Est) 175
 Pura Mas Suka (Sud) 99
 Pura Melanting (Nord) 238
 Pura Penataran Agung (Est) 182
 Pura Penataran (Ouest) 248
 Pura Penataran Sasih (Ubud) 165
 Pura Petitenget (Seminyak) 73
 Pura Ponjok Batu (Nord) 226
 Pura Pulaki (Nord) 238
 Pura Puncak Mangu (montagnes du Centre) 215
 Pura Puncak Penulisan (montagnes du Centre) 212
 Pura Puseh (Ubud) 169
 Pura Puseh Batubulan (Ubud) 167
 Pura Pusering Jagat (Ubud) 23, 165, 357
 Pura Rambut Siwi (Ouest) 248, 357
 Pura Sadat (Ouest) 243
 Pura Sakenan (Sud) 114, 123
 Pura Samuan Tiga (Ubud) 164
 Pura Segara (Est) 175
 Pura Segara (Sud) 123
 Pura Segara Tegalwangi (Sud) 95
 Pura Silayuki (Est) 185

Pura Suranadi (Lombok) 263
 Pura Taman Ayun (Ouest) 243, 357
 Pura Taman
 Saraswati (Ubud) 134
 Pura Taman Sari (Est) 178
 Pura Tanah Lot (Ouest) 243, 357
 Pura Tirta Empul (Ubud)
 23, 166, 357
 Pura Ulun Danu Batur
 (montagnes du Centre) 214
 Pura Ulun Danu Bratan
 (montagnes du Centre) 216
 Pura Ulun Siwi (Sud) 92
 Puri Saren Agung (Ubud) 133
 temple bouddhique chinois
 (Sud) 103
 temple chinois (Kuta) 56
 temple hindou (Sud) 103
 types 351
 temps 322
 Tenganan 190
 Tetebatu 277
 textile, cours
 Nirvana Batik Course 144
 Threads of Life Indonesian
 Textile Arts Center 141, 144
 textiles 344
 thé 335
 théâtre 340
 d'ombres, spectacles
 Ubud 159 dalang 341
 wayang kulit 340
 Threads of Life Indonesian
 Textile Arts Center 141, 144
 Tibubiyu 245
 Tihingan 179
 tiques 404
 Tirta Empul 166
 Tirta Gangga 196
 randonnées 22
 Tirta Telaga Tista 184
 Tisna, Anak Agung Pandji 343
 tissage 344
 Lombok, artisanat 346
 Putri Ayu 170
 tisserands
 Pelangi Weaving 180
 tissus 71
 toilettes 382
 tolérance 321
 topeng 340
 tortues 362
 Centre de protection
 et d'élevage des tortues 114
 couvoir 289
 Reef Seen Aquatics 238
 Teluk Penyu 195
 Turtle Sanctuary 299
 tourisme,
 débuts du 316
 offices du 379
 tourisme responsable 360
 tourisme sexuel 381
 Toya Bungkah 208, 213
 Toya Mampreh 214
 Toyapakeh 130
 traditions
 architecture 354
 causette 321

kriss 347
 repas 336
 respect 329
 tranquillité
 Amed 21
 Bingin 21
 montagnes du Centre 49
 Munduk 21
 Ubud 21
 Ungasan 21
 transports 383
 locaux 394
 vocabulaire 408
 travailler 382
 trousse médicale 399
 Trunyan 213
T
 Tuban **62**
 où se loger 66
 où sortir 68
 Tulamben 21, 204
 Turtle Sanctuary 299
 typhoïde 402

U
 Ubud 8, 21, 133, **134, 137, 8**
 achats 25, 159
 activités 142
 à voir 133
 bien-être 48
 circuits organisés 147
 cours 143
 cuisine, cours 25
 culture 48
 depuis/vers Ubud 162
 environs 163
 fêtes et festivals 147
 histoire 133
 où prendre un verre 158
 où se loger 147
 où se restaurer 24, 154
 où sortir 158
 randonnées 48
 renseignements 161
 spas 22
 Ubud Writers
 & Readers Festival 27
 Ujung 199
 Ulu Watu 21, 98, **96**
 surf 36
 Ungasan 21, 99
 urap 333

V
 vaccins 398
 vannerie
 Bona 171
 Loyok 279
 végétariens 333
 vélo,
 voir aussi cyclotourisme 42, 392
 circuits et agences 42
 Gili Air 303
 Gili Trawangan 291
 îles Gili 288
 location 392
 Lovina 231
 matériel 42

Nusa Penida 130
 Senggigi (Lombok) 265
 Ubud 143
 vélo, randonnées
 Nusa Lembongan 128
 vers marins,
 voir aussi Nyale 26
 vêtements
 achats 71, 81
 viande
 vocabulaire 407
 Vijaya 311
 village
 hébergement 378
 villas 377
 location 377
 vin 335
 visa 19, 374
 prorogation 375
 vocabulaire 405
 voie aérienne 383
 voie maritime 386
 voiture 361, 392
 circulation 372
 escroqueries 373
 location 393, 395
 permis de conduire 394
 pièces détachées 393
 routes, état 393
 vocabulaire 409
 vol 373
 volcans 359
 Gunung Agung 25, 183
 Gunung Batukau 220
 Gunung Batur 25, 209, 210
 Gunung Catur 215
 Gunung Rinjani 25, 274,
 276, **276**
 volcans, ascension
 HPPGB 209
 voyage
 agences 387
 voyages organisés 387
 activités sportives 387

W
 Wahid, Abdurrahman 318
 Wallace, sir Alfred 363
 warung 335, 336
 Waterbom Park 57
 wayang kulit 340
 wektu telu 271, 272, 328

Y
 Yeh Gangga 245
 Yeh Pulu 164
 Yeh Sanih 226
 yoga
 Amed 21
 Bali Spirit Festival 26
 Gili Trawangan 292
 Yoga Barn 143

INDEX DES ENCADRÉS

ARTS

- Troupes de danse :
 - les bonnes, les mauvaises..... 160
- Villages d'artistes de Bali 168
- Au royaume des marionnettes ... 170
- Livres en lontar 228
- Les artistes au pouvoir..... 313
- Une danseuse balinaise classique .. 338
- Singes et monstres.... 339
- Artistes occidentaux influents 343
- Top 5 des beaux livres..... 358

CULTURE ET SOCIÉTÉ

- Les cow-boys de Kuta désarçonnés..... 65
- Dans le ciel de Sanur ... 110
- Mange, prie, aime et Ubud 140
- Yoga Barn 143
- Les guérisseurs traditionnels..... 152
- Sauver les chiens de Bali 163
- Les oubliés de Bali..... 206
- Courses de buffles 249
- Wektu telu..... 272
- Une vie de sasak 278
- La fête du nyale 282
- Fêtes et cérémonies sasak 284
- Respect de la culture .. 297
- La causette traditionnelle 321
- La notion du temps.... 322

- Que cache un nom ? ... 323
- Bali fait le mort..... 325
- Un jour favorable pour..... 326
- Levez-vous aux aurores..... 328
- Une question de respect..... 329
- À faire et à ne pas faire 329
- Étiquette religieuse ... 329
- Les offrandes : l'art de la beauté fugace.. 345
- Les kriss : dagues sacrées 347
- L'enclos familial typique..... 352
- L'art de marchander... 369
- La vie après le bemo... 391
- La guerre des taxis 396

GASTRONOMIE

- Le Top 5 des restaurants 330
- Les marchés..... 331
- Les saveurs sasak épiceées de Lombok.. 332
- Un paradis pour les végétariens 333
- En-cas à la balinaise ... 334
- Le top 5 des warung ... 335

HÉBERGEMENT

- Locations à long terme 148
- Où loger à Ubud ? 149
- Le Top 5 des séjours chez l'habitant à Ubud.... 356
- Trouver une chambre à prix compétitif 376
- Louer une villa : les bonnes questions 377

HISTOIRE

- Les charmes de Sanur 107

- Le démon de Penida ... 130

- La légende de Dalem Bedaulu... 164
- Le premier cycliste de Bali 230
- La bataille de Lombok . 314
- La colonisation touristique 316
- Les attentats de Bali... 318

INTERVIEWS

- Monica Kuhon : surfeuse. 89
- Pascal Chevillot : chef de la mer 94
- Lili Molloy : dégustatrice..... 157
- Made Suarnata : riziculteur 246
- Barbara Lucas Cahyadi : journaliste à Lombok . 268

NATURE ET ENVIRONNEMENT

- Le pillage de Bukit..... 98
- Sacrés singes 99
- Les moissonneurs de la mer 129
- Remplissez votre bouteille d'eau 144
- Du sel au soleil 202
- Les récifs électriques de Pemuteran..... 239
- L'étourneau de Bali 253
- L'écologie aux Gili 295
- La culture du riz..... 360
- Tortues de mer 362
- La ligne Wallace..... 363

PRATIQUE

- La sécurité avant tout... 44
- Les meilleures régions pour les enfants..... 45
- Le nom des rues 64
- Échappée verte 69
- Les méandres de Seminyak..... 78
- Dangereuse Pratama ...103

Jl Sulawesi	121	TOURISME
Karangasem pratique ..	195	Kuta : à l'origine du tourisme à Bali
Amed :		63
mode d'emploi.....	198	La route de Manggis
Activité imprévue	209	à Putung
Lombok pendant		190
le ramadan	269	Amed par la côte
Les Gili :		199
mode d'emploi.....	298	La route ignorée
Conseils		215
aux voyageurs	368	Les joies de l'aube
Autres conseils		217
de sécurité	373	La cascade la plus
Prorogation de visa	375	accessible de Munduk ..
Bali et Lombok		220
pratique.....	378	Les rizières
Problème avec		de Jatiluwih
son ipod ?	379	221
Envoi d'articles		L'autre route
encombrants	380	vers Pupuan
Se protéger		222
des moustiques	402	Escapade
Eau potable	404	270
SHOPPING		Halte au tourisme
Le magasin le plus		pédophile
cour de Kuta.....	71	381
Virée shopping	86	Le nouvel aéroport
Threads of Life		de Lombok
Indonesian Textile		384
Arts Center.....	141	Agences en ligne
Le marché		385
de Semarapura	179	Taxe d'aéroport
La ville des requins	283	385
SPORTS ET ACTIVITÉS		TRANSPORTS
Rafting dans les rapides		Sécurité à bord
balinais	36	129
Meilleurs sites de plongée		Le nouvel aéroport
et de snorkeling	38	de Lombok
Apprenez à plonger	39	261
Randonnées :		Les désagréments
les incontournables ..	40	de Bangsal
Vélo : quelques		271
suggestions	41	Sécurité à bord
		288
		Voyages et changements
		climatiques
		386
		Les taxis à prix fixe
		de l'aéroport
		388
		Voyager sans risque
		en bateau
		389
		Louer une voiture
		avec chauffeur
		395
		Excursions en bateau
		jusqu'aux îles Flores ..
		397